

Tutorial Pavel de Terminología

O Pavel: Curso Interactivo de Terminologia



¿Trabaja o desea colaborar como miembro de un comité de terminología?

¿Es traductor, terminólogo, revisor, redactor o estudiante y necesita crear un fichero o una base de datos terminológicos?

¿Le interesa la investigación terminológica?

Entonces el *Tutorial Pavel de Terminología* es la herramienta que necesita.

En tan solo cinco lecciones que podrá seguir a su propio ritmo, esta obra de aprendizaje en línea le ofrece un panorama general de los principios, la metodología y las herramientas utilizadas para el trabajo terminológico. Le brinda, además, la oportunidad de familiarizarse con el proceso de la normalización terminológica.

El *Tutorial Pavel de Terminología* pone a su disposición un glosario de términos propios de la disciplina, una bibliografía extensa y una lista de sitios Web de gran utilidad. Con más de 300 páginas de contenido teórico y práctico, el *Tutorial* está diseñado para iniciar al estudiante en los principios fundamentales de la investigación terminológica. Para reforzar los conceptos aprendidos, el *Tutorial* utiliza tecnologías multimedia e incluye:

- más de 75 ejercicios interactivos con respuestas y explicaciones;
- más de 25 tablas y diagramas explicativos.

De acceso GRATUITO en Internet, el *Tutorial Pavel*, disponible en cuatro idiomas (español, inglés, francés y portugués), es sin duda la mejor referencia terminológica.

Consulte el *Tutorial Pavel de Terminología* en las siguientes direcciones:

Empleados del gobierno federal: <http://termium.gc.ca>

Público en general: <http://www.termium.com>

¡Esperamos que aproveche y disfrute esta experiencia terminológica!

Você já trabalha (ou vai trabalhar) como membro de um comitê de terminologia?

Você é tradutor, terminólogo, revisor, redator ou estudante e precisa criar um arquivo ou uma base de dados terminológicos?

A investigação terminológica lhe interessa?

Então, *O Pavel: Curso Interativo de Terminologia* é a ferramenta de que você precisa.

Em cinco lições on-line, que você pode fazer de acordo com seu próprio ritmo, o Curso oferece uma visão geral dos princípios, da metodologia e das ferramentas utilizadas para o trabalho terminológico, assim como a familiarização com o processo da normalização terminológica.

O Pavel: Curso Interativo de Terminologia põe a sua disposição um glossário dos termos utilizados na disciplina, uma bibliografia extensa e uma lista de sites Web de grande utilidade.

Com mais de 300 páginas de conteúdo teórico e prático, *O Pavel: Curso Interativo de Terminologia* destina-se ao ensino dos princípios fundamentais da pesquisa terminológica. Para reforçar os conceitos aprendidos, *O Pavel: Curso Interativo de Terminologia* põe à sua disposição tecnologias multimídias e inclui:

- mais de 75 exercícios interativos com respostas e explicações;
- mais de 25 quadros e diagramas explicativos.

Oferecido GRATUITAMENTE através da Internet, *O Pavel: Curso Interativo de Terminologia* é, sem dúvida, a maior referência terminológica acessível em 4 línguas (português, inglês, francês e espanhol).

Você pode acessá-lo visitando os seguintes endereços:

Funcionários do governo federal: <http://termium.gc.ca>

Público em geral: <http://www.termium.com>

Esperamos que faça bom proveito e que desfrute desta experiência terminológica!